



Mitingul oamenilor muncii din Capitală — Cuvîntarea tovarășului Chivu Stoica; Cuvîntarea tovarășului L. G. Melnikov (pag. 2-a).

7 Noiembrie în țară (pag. 2-a).

VIATA DE PARTID: S. Stănel — Tot sprijinul muncii de colectare a produselor agricole de toamnă; I. Piguloiu — Comuniștii în fruntea luptei pentru îndeplinirea planului de colectări (pag. 3-a).

Îndeplinirea planului de stat al colectărilor de cereale în U.R.S.S. (pag. 3-a).

Comunicatul sovieto-ungar cu privire la predarea către Republica Populară Ungară a cotei de participăție sovietică din societățile mixte sovieto-ungare (pag. 3-a).

Nota sovietică adresată ambasadelor S.U.A. la Moscova (pag. 3-a).

Grandioasa paradă militară și demonstrația de 7 Noiembrie a oamenilor muncii din Moscova (pag. 4-a).

Sărbătorirea în străinătate a celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie (pag. 4-a).

Recepții la ambasadele și misiunile sovietice cu prilejul zilei de 7 Noiembrie (pag. 4-a).



Un aspect al tribunei din piața „I. V. Stalin” în timpul mitingului oamenilor muncii din Capitală.

(Foto M. Cioc)

## Înainte, spre noi succese!

Cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie a constituit o grandioasă sărbătoare a oamenilor muncii de pretutindeni. Mitingurile și manifestările organizate cu acest prilej în diferitele țări ale lumii au fost o oglindă vie a solidarității internaționale a celor care muncesc, a unității tuturor forțelor care luptă sub steagul păcii și frăției între popoare.

Sărbătorirea zilei de 7 Noiembrie a reieșit cu putere strălucite izbînză dobîndite de țările lagărului socialist și în primul rînd de Uniunea Sovietică în lupta pentru bunăstarea poporului, pentru pace și securitate internațională. Aceasta și-a găsit expresia puternică în raportul prezentat la ședința solemnă de la Moscova, de către M. Z. Saburov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Așa cum se arată în raport, puternica industrie a U.R.S.S. înregistrează anul acesta o creștere de 2,80 ori față de 1940, industria gresă sporește de 3,40 ori, iar producția de energie electrică — de trei ori. Considerabilă este creșterea producției pe 1954 a mărfurilor de consum popular: la textile, de peste 5 miliarde și jumătate metri țesături de bumbac, de 242 milioane metri țesături de lînă, de 520 milioane metri țesături de mătase. Adevărate fapte de eroism în muncă realizează oamenii muncii din agricultura U.R.S.S. Suprafețele însămînțate anul acesta au fost cu 13% mai mari decît în 1950; s-au arat peste 17 milioane hectare de pămînturi virgine și infertile, urmînd ca în 1956, numai suprafața însămînțată pe pămînturile nou valorificate să cuprindă 28.000.000—30.000.000 hectare, suprafața echivalentă cu aceea a tuturor terenurilor însămînțate în Franța și Italia luate la un loc. Bunăstarea și fericirea omului sovietic constituie preocuparea centrală a partidului comunist și a guvernului sovietic. La sfîrșitul acestui an, salariul real al muncitorilor și funcționarilor din U.R.S.S. va crește cu aproximativ 74%, în comparație cu 1940.

Mesaj însuflețitor pentru forțele păcii și progresului de pretutindeni, raportul prezentat la ședința solemnă de la Moscova reafirmă, mai puternic ca oricînd, politica externă de pace a U. R. S. S. Principiile nobile care călăuzesc politica externă a U.R.S.S. sînt și mai mult în evidență caracterul agresiv, potrivit teoriei și al politici adeșilor așa zisei „poziții de forță”. Uniunea Sovietică a dovedit nu odată în trecut, că o asemenea politică față de ea nu are șanse de reușită. Cu altă mai nehotrîvit apără acest limbaj astăzi, cînd U.R.S.S. este de cîteva ori mai puternică decît înainte de război, cînd umăr la umăr cu ea participă la lupta pentru pace cel mai mare stat din Asia, R. P. Chineză, și celelalte țări ale lagărului socialist.

Sînt bine cunoscute succesele înregistrate în ultimul timp de lupta forțelor păcii, în frunte cu Uniunea Sovietică. A fost stîns focarul primejdiei de război din Coreea, s-a pus capăt operațiunilor militare din Indochina. Lărgirea considerabilă a legăturilor economice și culturale ale U.R.S.S. cu celelalte țări reorganizate a contribuit la normalizarea situației internaționale. Încă o expresie a politicii de pace a U.R.S.S. o constituie îmbunătățirea relațiilor cu Iugoslavia. Așa cum se arată în raport, au fost înlăturate unele obstacole care frînau normalizarea relațiilor dintre U.R.S.S. și Iugoslavia, au fost întreprinse demersuri pentru reluarea comerțului și organizarea unor legături în problemele culturale și în alte probleme.

Printre noile inițiativă de pace luate de U.R.S.S. în ultima vreme se numără la loc de frunte propunerea, salutăată cu satisfacție de opinia publică mondială, cu privire la reducerea armamentelor și interzicerea armelor atomice și cu hidrogen.

Toată lumea vede însă că politica refacerii militarismului german, urmărirea cu înverșunare de puterile occidentale, în frunte cu S.U.A., este cu totul incompatibilă cu sarcina reducerii armamentelor și interzicerii armelor atomice.

Primeidia ce o crează refacerea militarismului german este cu atât mai mare, cu cît diviziile vest-germane capătă puțința de a dispune și de arma atomică. Unii politicieni vest-europeni, care sprijină această acțiune ar vrea să fie crezuți cînd afirmă că după ratificarea acordurilor de la Londra și Paris, șansele realizării unui acord între cele patru puteri în problema germană ar fi chipurile sporite. Este însă limpede că ratificarea acestor acorduri și trecerea lor în viață vor crea noi obstacole în calea spre o înțelegere în problema germană, lăsînd pentru mulți ani națiunea germană în stare de dezmembrare. Interesele păcii în Europa și în lume cer nu refacerea militarismului german, ci restabilirea neînterziată a unității Germaniei pe baze pașnice și organizarea unui sistem de securitate colectivă în Europa.

Aniversarea zilei de 7 Noiembrie a fost sărbătorită de către poporul român cu uriașă însuflețire. Ea a prilejuit o puternică manifestare a dragostei și recunoștinței poporului nostru față de marea sa prietenă și sprijinătoare, Uniunea Sovietică. Cuvîntarea rostită la adunarea festivă din Capitală de către tov. Gh. Apostol, membru în Biroul Politic și prim secretar al C.C. al P.M.R., a exprimat hotărîrea fermă a poporului român de a pași mereu înainte, pe calea ce și-a ales-o, calea marelui Octombrie, calea păcii, libertății și fericirii popoarelor.

Făcînd bilanțul de pînă acum al muncii depuse, poporul român constată cu satisfacție mersul ascendent al economiei sale naționale. În momentul de față oamenii muncii desfășoară o activitate perseverentă îndreptată spre înlăturarea vastului program de măsuri trasat de partid și guvern, menit să ducă la înlăturarea greutăților și lipsurilor care mai există, la creșterea puternică a producției bunurilor de larg consum. Grijă partidului pentru făurirea bunăstării a poporului nostru își găsește expresia în proiectul Directivelor Congresului al II-lea al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2-3 ani.

Cu bucurie au luat cunoștință oamenii muncii de faptul că în prezent, însămînțările de toamnă s-au apropiat de sfîrșit în întreaga țară, colectările se desfășoară intens, se înregistrează succese însemnate în realizarea planului de achiziționare a produselor agricole. Aceste rezultate constituie o bază pentru dezvoltarea mai departe a întrecerii în industrie și agricultură, în interesul îmbunătățirii nivelului de trai al poporului muncitor.

Să împlinim Congresul al II-lea al partidului cu noi și cît mai însemnate succese în toate domeniile, să desfășurăm larg lupta pentru îndeplinirea planului de stat pe 1954, pentru terminarea însămînțărilor în toate regiunile țării, pentru realizarea deplină a planului de colectări, pentru cît mai multe achiziții și contractări. Avînd în față pilda luminoasă a Uniunii Sovietice să pășim ferm înainte, pe calea deschisă de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie!

## Mitingul oamenilor muncii din Capitală cu prilejul zilei de 7 Noiembrie

Sub un cer cenușiu de toamnă, purtînd steaguri roșii care fluturau în vînt, s-a strîns duminică în piața I. V. Stalin o mare mulțime de oameni ai muncii din Capitală, pentru a sărbători 37 ani de la Revoluția din Octombrie, care a zguduit lumea din temelii, vestind popoarelor nașterea unei noi ere în istorie.

„Fluviul de oameni s-au revărsat încă din zori pe arterele Capitalei spre piața Stalin. Coloanele uzinelor, fabricilor, instituțiilor purtau portrete, placarde, panouri cu realizări în cinsta marii sărbători. Cîntecul revoluționar faceau să răsună văzduhul. De-a lungul drumului, echipele artistice, îmbrăcate în costume naționale, încingeau hore și sirbe pline de veselie.

Alături de portretele marilor învîțători ai proletariatului, Marx-Engels-Lenin-Stalin, de portretele conducătorilor P.C.U.S. și ai guvernului sovietic, ai partidului nostru și ai partidelor frățiești din celelalte țări, oamenii muncii purtau cu mîndrie portretele tovarășilor lor care au dobîndit succese deosebite în întrecerea în cinsta marii sărbători.

Piața I. V. Stalin împlîntina coloanele cu toată frumusețea vestmintelor sărbătoriste.

Deasupra tribunei, strălucită de un mare medalion cu portretele lui Lenin și Stalin, fluturau înfrățite drapelul sovietic și românesc. Pe tribuna, cu litere albe, era scrisă inscripția: „Trăiască a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie!”

De jur împrejurul pieței, deasupra unor coloane încununate cu snope de grîne, străluciau mari stele roșii.

Dămîncia toamnei a colorat parcul I. V. Stalin, precum și bulevardul și străzile din jur, cu o paletă multicoloră, de la verdele închis și odihnitor pînă la purpurul aprins.

În depărtare, dincolo de parc, se înălța profilul masiv al combinatului „Casa Științei”.

Mulțimea adunată în piața fremetă ca în zilele de mare sărbătoare.

„U.R.S.S.! U.R.S.S.!” — minute de-a rîndul, fără încetare, a scandat mulțimea, ca un singur glas țîșnit dintr-un piept uriaș, cuvintele acestea în care se înmănușau dragostea și recunoștința neîmămurată a poporului nostru față de Uniunea Sovietică, încrederea adîncă în consecvența politică de pace a Uniunii Sovietice — politică îndreptată împotriva pericolului unui nou război, pentru realizarea unei destinderi în relațiile internaționale.

„O mare mîndrie se citește pe chipurile muncitorilor din întreprinderile fruntașe. Ei vin să raporteze astăzi în fața partidului și guvernului despre succesele dobîndite de minunata noastră clasă muncitoare în întrecerea socialistă în cinsta marii aniversări.

Colectivul uzinelor „Grivița Roșie” se mîndrește cu faptul că în cinsta zilei de 7 Noiembrie a ridicat productivitatea muncii cu 4,96%, față de 2%, cu cît își luase angajamentul, că din materialele economisite s-a reparat o locomotivă cu reparație generală exterioră și două vagoane de călători cu reparație periodică. Ceferiștii poartă portrete ale frunțașilor în muncă Mihai Ștefan, fierar la atelierul de locomotive, Grigorescu Iancu, strungar

la secția instalații mecanice, și Moraru Margareta, sudor la secția III-a vagoane.

Muncitorii și tehnicienii de la uzinele „Semănătoarea” își vorbesc cu bucurie despre cele 15 semănători și 15 secerători-legători și cele 9,5 tone piese de schimb pe care le-au dat peste plan în întrecerea în cinsta zilei de 7 Noiembrie, despre cei 83.000 lei economisiți, față de 35.000 lei, cît era angajamentul inițial.

Participanții la miting se mîndresc cu faptul că regiunea București a terminat printre primele însămînțările de toamnă. Din cuvintele lor pline de căldură se desprinde hotărîrea de nezdruccinat a oamenilor muncii de la oraș de a sprijini din toate puterile ridicarea agriculturii noastre.

Printre muncitorii uzinelor textile „7 Noiembrie” poți vedea pe cunoscuta frunțașă Antoaneta Alexovici, care a cîștigat întrecerea pentru cea mai bună filatoare, pe utemista Dumitra Dragomir, care a cîștigat întrecerea pentru cea mai bună țesătoare, pe seful de schimb Aurel Dăianu de la sectorul țesătorie, care a organizat bine munca, obținînd în ziua

schimbului de onoare cele mai bune rezultate. Printre muncitorii fabricii de încălțăminte „Nicolae Bălcescu” — de unde a pornit inițiativa acțiunii pentru sporirea producției de încălțăminte din economii — se află vestiții frunțași Nicolae Militaru, Dumitru Uța, Grigore Stoica.

Alături de oamenii muncii din uzine și fabrici, se aflau numeroși oameni de știință de la institutele Academiei R.P.R., oameni ai artei și literaturii.

Printre studenții institutelor noastre se află tineri din R. P. Chineză, R. P. Polonă, R. Cehoslovacă și din alte țări, veniți să studieze în patria noastră.

Din rîndurile participanților la miting răsună lozinci în care-și găsesc expresia dragostea neîmămurată față de partid, conducătorul încercat al poporului muncitor în lupta pentru o viață mai bună, voința neclintită de a traduce în viață Hotărîrile plenarei C.C. al P.M.R. din august 1953 și prevederile proiectului de Declarație al Congresului al II-lea, documente care constituie o călăuză sigură în lupta pentru înfrîngerea greutăților ce ne mai stau în cale, în lupta pentru dezvoltarea și întărirea economiei noastre naționale, pentru făurirea bunăstării a celor ce muncesc.

„Ora 10. Apariția la tribună a conducătorilor partidului și guvernului și a ambasadorului U.R.S.S. este împlinită cu ovații vii, prelungi.

În tribuna centrală iau loc tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Gh. Apostol, L. G. Melnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice, I. Chișinevschi, Chivu Stoica, Al. Moghioros, general de armată Emil Bodnăraș, Miron Constantinescu, P. Borilă, C. Pirvulescu, acad. prof. dr. C. I. Parhon, acad. M. Sadoveanu, D. Coliu, M. Ceaușescu, general locotenent Al. Drăghici, M. Dălea, Ianoș Fazekas, Constanta Crăciun, L. Răutu, Sorin Toma, Ghizela Vass, general locotenent L. Sălăjan, Liuba Chișinevschi, general locotenent Gh. Pintilie, Stelian Moraru, Ștefan Lungu, Erou al Muncii Socialiste, Cornel Fulger, Florian Dănilache.

În tribună s-a aflat numeroși invitați: membri ai C.C. al P.M.R., ai guvernului, ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, conducători ai organizațiilor obștești și ai instituțiilor centrale, activiști de partid, academicieni, artiști și scriitori, generali și ofițeri superiori ai Forțelor noastre Armate, oameni ai muncii și frunțași în producție din întreprinderi și instituții.

Asistă la miting membri ai corpului diplomatic.

În piața răsună Imnul de Stat al R.P.R. și Imnul de Stat al U.R.S.S., intonate de fanfara.

Mitingul este deschis de tov. Florian Dănilache, prim secretar al Comitetului orășenesc București al P.M.R.

La cuvîntul tov. Chivu Stoica, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Cuvîntarea sa despre însemnătatea istorică mondială a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie a fost deseori subliniată de ovațiile puternice ale participanților la miting.

Vorbește apoi ambasadorul Uniunii Sovietice la București, L. G. Melnikov. Cuvîntarea prilejuiește o puternică manifestare de dragoste și recunoștință față de marea Uniune Sovietică, față de gloriuosul partid al lui Lenin și Stalin.

Zecile de mii de participanți la miting au adoptat prin ovații prelungite și urale textul unei telegramme de salut adresate guvernului sovietic și Comitetului Central al P.C.U.S. Telegrama a fost citită de mecanicul cîncuștit Ștefan Lungu, Erou al Muncii Socialiste.

„Mitingul s-a terminat de mult, dar oamenii muncii încă nu părăsesc piața. În mijlocul veseliei generale, participanții la miting încep în piața hore uriașe. Fanfara cîntă melodiile a noi și noi dansuri rominești și sovietice, iar horele sa desfășoară tot mai cu foc. Din cînd în cînd izbucnesc strigături închinare marii prietenii a poporului nostru cu poporul sovietic, închinare partidului, care conduce poporul nostru muncitor spre noi victorii pe calea deschisă de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie.

Ore întregi s-a revărsat apoi din piața Stalin acest suvoi de oameni cuprinși de o bucurie nestîvilă — bucuria cu care oamenii muncii din patria noastră au sărbătorit a 37-a aniversare a Marelui Octombrie.

### COMITETULUI CENTRAL AL P.C.U.S., CONSILIULUI DE MINIȘTRI AL U.R.S.S.

Cu prilejul sărbătoririi celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, oamenii muncii din Capitală, Congresului Popular Român, întruniți în mitingul consacrat acestei mari sărbători, trimt C.C. al P.C.U.S., guvernului U.R.S.S. și întregului popor sovietic un fierbinte salut de dragoste și recunoștință.

Victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie a deschis o eră nouă în istoria întregii omeniri. Succesele istorice obținute în acești 37 de ani de către poporul sovietic sînt mîndria oamenilor muncii de pretutindeni. Ele sîdese în inimile celor ce muncesc încrederea nestrămîtată în victoria cauzei păcii și socialismului în întreaga lume, însuflețindu-i în lupta pentru pace, libertate și independență națională, pentru progres social, pentru făurirea bunăstării a oamenilor muncii.

Astăzi, sub conducerea înțeleaptă a C.C. al P.C.U.S. și a guvernului U.R.S.S., poporul sovietic pășește din victorie în victorie pe drumul unui nemălîntnit avînt al economiei și culturii, pe drumul asigurării traiului fericit și îmbelșugat al oamenilor sovietici, pe drumul construirii comunismului.

Politica externă a Uniunii Sovietice — politică consecventă de pace și colaborare internațională — corespunde intereselor și năzuințelor tuturor popoarelor și se bucură de aprobarea și sprijinul întregii omeniri iubitoare de pace. Popoarele din lumea întreagă privesc cu dragoste și admirație către Uniunea Sovietică, în care vîd bastionul de neclintit al păcii, democrației și socialismului.

Alături de Uniunea Sovietică pășesc astăzi, strîns unite, uriașa Republică Populară Chineză și țările de democrație populară, formînd împreună puternicul lagăr al păcii și socialismului, cea mai măreață cucerire a popoarelor.

Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a luminat și poporul nostru calea eliberării de exploatare și de jugul imperialist, calea făuririi unei vieți noi. Sub conducerea Partidului Muncitoresc Român, oamenii muncii din patria noastră muncesc și luptă cu avînt pentru construirea socialismului și apărarea păcii.

Poporul nostru muncitor își încordează astăzi forțele pentru înfăptuirea în viață a programului de măsuri economice elaborat de partid și guvern în vederea dezvoltării agriculturii și producției bunurilor de larg consum și a ridicării nivelului de trai al celor ce muncesc.

În această zi de mare sărbătoare, ne îndreptăm gîndurile pline de recunoștință către marea noastră prietenă și eliberatoare, Uniunea Sovietică, al cărei ajutor constituie chezașia construirii socialismului în patria noastră, chezașia păcii și libertății poporului nostru.

Sărbătorind a 37-a aniversare a istoriciei zile de 7 Noiembrie, oamenii muncii din țara noastră, sub conducerea Partidului Muncitoresc Român, pășesc cu hotărîre pe calea luminoasă a marelui Octombrie, sub steagul invincibil al lui Marx-Engels-Lenin-Stalin.

Trăiască a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie!

Trăiască marea popor sovietic, ziditorul comunismului!

Trăiască în vecei prietenia de nezdruccinat dintre poporul român și poporul sovietic!



# Mitingul oamenilor muncii din Capitală

## Cuvintarea tovarăşului Chivu Stoica

Tovarăşi şi tovarăşe,

Din înscăinarea Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român şi a guvernului Republicii Populare Romine vă aduc un călduros salut şi vă felicit cu prilejul celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

Acum 37 de ani, clasa muncitoare, în alianţă cu ţărâna din Rusia, sub conducerea partidului comunist în frunte cu genialul Lenin, a rupt frontul imperialismului şi a statornicit pe a şasea parte a globului pământesc puterea muncitorilor şi ţărânilor eliberate de sub jugul exploatareii capitaliştilor şi moşierilor.

Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie a deschis o nouă eră în istoria omenirii, era revoluţiilor proletare şi a victoriei socialismului şi comunismului. Popoarele lumii simt tot mai profund măreţia victoriei reputeate în Octombrie 1917 de către clasa muncitoare din Rusia sub conducerea partidului comunist — victorie care a arătat maselor muncitoare de pretutindeni că eliberarea de exploatare şi făurirea unei vieţi mai bune nu sînt un vis de nerealizare, ci pot fi obţinute prin luptă revoluţionară.

Nici un regim social n-a fost supus chiar de la naşterea sa unor încercări şi lovituri atât de grele din partea duşmanilor săi ca regimul sovietic. Din toate încercările, statul sovietic a ieşit nu numai mereu învingător, dar şi întărit, tot mai puternic. Sub conducerea partidului comunist, poporul sovietic a făcut un stat socialist, puternic, înalt.

Cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie găseşte poporul sovietic în plin avânt al luptei pentru construirea comunismului, pentru ridicarea nivelului de trai al oamenilor sovietici spre cele mai înalte culmi ale beneştăţii şi civilizaţiei.

Economia sovietică este astăzi de cîteva ori mai puternică decît în anul cînd U.R.S.S. a fost atacată de cotoropirii hitleriste. În 1953, în Uniunea Sovietică s-a produs mai mult oţel şi cărbune decît în Anglia, Franţa, Italia şi Belgia la un loc, aproape tot atîta energie electrică cît în Anglia, Franţa şi Italia.

Dezvoltarea industriei grele a Uniunii Sovietice a creat condiţiile pentru un mare avînt al agriculturii şi al producţiei bucurilor de larg consum.

Poporul sovietic înfăptuieşte cu mare înzestrare hotărîrea Comitetului Central al P.C.U.S. şi ale guvernului sovietic cu privire la dezvoltarea puternică a agriculturii, a industriei alimentare şi uşoare, îmbunătăţirea comerţului sovietic, hotărîri menite să ducă în următorii 2-3 ani la ridicarea nivelului asigurării populaţiei cu toate produsele alimentare şi industriale necesare. Mecanizarea agriculturii a atins în U.R.S.S. un nivel nemaiîntîlnit în nici o ţară din lume. În producţia agricolă se introduce, pe scară largă, cele mai noi descoperiri ale ştiinţei. Sece deosebite au fost obţinute anul acesta în dechete, de mari proporţii, a valorificării pămînturilor virgine şi înfloreşte. Se construiesc mîi de întreprinderi noi ale industriei uşoare şi alimentare, dintre care un mare număr au şi intrat în funcţiune.

Punerea în funcţiune în U.R.S.S. a primei centrale electrice din lume, acţionată pe bază de energie atomică, a umplut de bucurie inimile tuturor oamenilor iubitori de pace din lumea întreagă. Folsirea în scopuri paşnice a energiei atomice deschide oamenilor sovietici perspectiva unei uriaşe dezvoltări a forţelor de producţie, dovedită odată mai mult înaltul nivel la care au ajuns ştiinţa şi tehnica sovietică. Succesele măreţe reperate de poporul sovietic în toate domeniile construcţiei economice şi culturale, ca şi în domeniul ridicării continue a beneştăţii a oamenilor muncii, arată uriaşa forţă vitală a orînduirii sociale şi de stat sovietice, superioritatea ei asupra oricărei alte forme de organizare a societăţii. Aceste succese sînt mîndria oamenilor muncii din toate ţările. Ei vîd în Uniunea Sovietică măreţul exemplu al luptei pentru un viitor luminos al omenirii.

Tovarăşi şi tovarăşe,

Avîntul uriaş al muncii constructive a poporului sovietic, măsurile luate de partidul comunist şi de guvernul sovietic în vederea ridicării nivelului de trai al oamenilor sovietici sînt măreţele politici consecvente de pace a statului sovietic.

Dimpotrivă, militarizarea economiei, care are loc în lumea capitalistă, cursa febrilească a înarmărilor, dictată de monopolistii americani, provoacă sgrumarea industriei civile, umflarea impozitelor, înrăutăţirea vieţii de mizerie a maselor muncitoare. Cercurile imperialiste agresive creează noi coaliţii războinice, încearcă să-şi pună în aplicare, în ciuda împotrivirii popoarelor, planurile de înarmare a Germaniei occidentale, transformă Germania occidentală în focarul unui al 3-lea război mondial. În Asia, cercurile imperialiste întregesc politica agresivă împotriva Republicii Populare Chineze.

În aceste împrejurări, Uniunea Sovietică, sprijinită de ţările de democraţie populară şi de forţele iubitoare de pace din lumea întreagă, se afirmă ca o uriaşă stavilă împotriva agresiunii.

Respectînd cu sfinţenie dorinţa poporului de a păzi pacea, de a nu admite vărsarea singelui a milioane de oameni, guvernul sovietic a dus şi duce o politică neclintită de menţinere şi consolidare a păcii, de luptă împotriva pregătirii şi declanşării unui nou război, de colaborare internaţională, de dezvoltare a legăturilor comerciale cu toate ţările.

Oamenii iubitori de pace din lumea întreagă au primit cu mare satisfacţie propunerile Uniunii Sovietice cu privire la interzicerea armei atomice, cu hidrogen şi a celorlalte arme de exterminare în masă, cu privire la reducerea înarmărilor, la restabilirea unităţii Germaniei şi la crearea unui sistem general de securitate colectivă în Europa. O mare însemnătate au pentru apărarea păcii în Asia şi în lumea întreagă documentele publicate în urma tratativelor sovieto-chineze de la Peking.

Politica externă a Uniunii Sovietice corespunde intereselor vitale ale tuturor popoarelor, fără excepţie. De aceea, această politică şi-a câştigat un uriaş prestigiu internaţional şi se bucură de aprobarea şi sprijinul cald al tuturor oamenilor de bună credinţă.

Succesele obţinute în lupta împotriva pregătirii şi declanşării unui nou război, încheierea armistiţiului în Coreea şi încetarea focului în Vietnam, încheierea acordurilor chino-vietname şi chino-irmane,

adoptarea la O.N.U. a proiectului comun de rezoluţie în problema încheierii unei convenţii internaţionale cu privire la reducerea armamentelor şi a interzicerii armelor atomice, cu hidrogen şi a celorlalte arme de exterminare în masă — toate acestea arată că frontul mondial de luptă pentru pace a devenit o forţă de care trebuie să ţină seama chiar şi cele mai reacţionare cercuri agresive.

Tovarăşi şi tovarăşe,

Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie a deschis întregii omeniri calea spre făurirea unei vieţi noi, libere. O mărturie a marii forţe dătătoare de viaţă a ideilor lui Octombrie o constituie desprinderea din lanţurile imperialismului, în urma victoriei Uniunii Sovietice în cel de al 2-lea război mondial, a mai multor ţări din Europa şi Asia. A luat fiinţă marea lăgar al păcii, democraţiei şi socialismului, care cuprinde peste 900 milioane de oameni, uniţi prin acelaşi ţel, prin năzuinţa spre o pace trinitică.

Unitatea de interese a popoarelor din lăgarul socialist şi-a găsit expresia în existenţa şi colaborarea lor strînsă. Relaţiile dintre ţările lăgarului socialist au la bază deplină egalitate în drepturi, respectarea reciprocă a intereselor naţionale, dorinţa sinceră de a se ajuta reciproc, în scopul obţinerii unui avînt general al economiei şi culturii. Bucurîndu-se de ajutorul frăţesc şi multilateral al Uniunii Sovietice, colaborînd strîns între ele, ţările de democraţie populară înaintază pe drumul construirii socialismului, al ridicării nivelului de trai material şi cultural al maselor muncitoare.

Tovarăşi şi tovarăşe,

Printre popoarele ce păşesc pe drumul deschis de Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie se numără şi poporul român. Căluşul sigur în lupta poporului nostru pentru făurirea unei trai mai bun este învăţătura marxist-leninistă şi experienţa istorică de construire a socialismului în Uniunea Sovietică. Toate înfăptuirile noastre de pînă acum n-ar fi fost cu putinţă fără sprijinul puternic şi multilateral al Uniunii Sovietice — sprijin economic, tehnic, cultural, ştiinţific. Poporul nostru vede în prietenia şi alianţa cu Uniunea Sovietică una din cele mai mari cuceriri ale sale, chezia independentenţei naţionale, a construirii cu succes a socialismului în Republica Populară Romînă.

Anul acesta, oamenii muncii din ţara noastră întîmpina marea sărbătoare de 7 Noiembrie în condiţiile luptei pentru înfăptuirea Hotărîrilor Plenare din august 1953 a C.C. al P.M.R. şi a prevederilor Proiectului de Directive al Congresului al II-lea al partidului cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2-3 ani. Odată cu dezvoltarea continuă, raţională, a industriei grele şi cu creşterea rapidă a industriei uşoare şi alimentare, producătoare de bunuri de larg consum, partidul nostru mobilizează toate forţele pentru ridicarea agriculturii în interesul dezvoltării întregii economii naţionale şi a ridicării nivelului de trai al poporului muncitor. Succesele dobîndite în domeniul industriei grele au creat o temelie trinitică pentru ca, într-un timp relativ scurt, să se realizeze o creştere rapidă a producţiei agricole şi a producţiei obiectelor de consum.

În fabrici şi uzine se desfăşoară larg întrecerea socialistă. În cîntea zilei de 7 Noiembrie, colectivele unui mare număr de întreprinderi au obţinut succese de seamă în lupta pentru îndeplinirea şi depăşirea sarcinilor de plan.

Pe ogoare, ţărâna muncitoare luptă pentru aplicarea încă din toamna aceasta a prevederilor proiectului de Directive privind dezvoltarea agriculturii, pentru realizarea la timp şi în bune condiţii agro-tehnice a înşămînţării şi arăturilor adînci de toamnă.

Partidul cheamă pe oamenii muncii de la oraşe şi sate să lărgescă întrecerea socialistă şi patriotică, să întîmpine cel de al II-lea Congres al partidului cu noi realizări în sporierea producţiei industriale şi agricole, în vederea creşterii nivelului de trai al poporului muncitor.

Partidul şi guvernul cheamă pe muncitori, ingineri şi tehnicieni să lupte pentru îndeplinirea planului de stat la toţi indicatorii, pentru că mai buna folosire a maşinilor şi pentru sporierea productivităţii muncii, pentru îmbunătăţirea calităţii pro-

ductelor, împotriva risipei, pentru un regim sever de economie, pentru continua reducere a preţului de cost, în vederea lăfşării mărfurilor şi sporirii puterii de cumpărare a oamenilor muncii.

Partidul şi guvernul cheamă ţărâna muncitoare să termine în cel mai scurt timp înşămînţările, să-şi îndeplinească îndatoririle către stat. Aplicînd pe scară largă metodele agrotehnice şi zootehnice avansate, trebuie să obţinem o sporire simţitoare a producţiei de cereale şi dezvoltarea creşterii animalelor.

O deosebită importanţă pentru ridicarea agriculturii şi construirea socialismului are întărirea economico-organizatorică a gospodăriilor colective şi întovărăşirilor agricole, desfăşurarea unei munci permanente pentru organizarea, pe baza liberului consimţămînt al ţăranilor muncitori, de noi întovărăşiri, gospodării colective şi asociaţii simple de cooperare în producţie.

Un sprijin permanent trebuie acordat ţăranilor muncitori cu gospodării individuale, pentru ca ei să sporească producţia agricolă şi randamentul la hectar. Odată cu grija pentru avîntul continuu al economiei naţionale partidul şi guvernul acordă o permanentă atenţie dezvoltării culturii. Partidul şi guvernul cheamă oamenii de cultură să-şi dea toate cunoştinţele pentru a contribui la ridicarea economiei, la răspîndirea culturii în mase, la înflorirea ştiinţei, artei şi literaturii.

Instrumentul principal al construirii socialismului şi al asigurării bunului trai al poporului muncitor este statul democrat-popular. Partidul şi guvernul se preocupă în permanenţă de întărirea statului nostru, de îmbunătăţirea activităţii sfaturilor populare şi a aparatului de stat, de întărirea legalităţii populare, de întărirea capacităţii de apărare a Republicii Populare Romîne.

Căluşîndu-se după încercata învăţătura leninistă, partidul nostru consideră că alianţa muncitorească-ţărânească şi întărirea continuă a rolului conducător al clasei muncitoare în această alianţă constituie sarcina sa centrală, principala condiţie a mersului cu succes înainte spre socialism. Măsurile luate în ultimul timp de partidul şi guvernul nostru în vederea dezvoltării agriculturii şi a cointeresării materiale a ţăranilor muncitori în sporierea producţiei agricole, măsurile luate pentru creşterea producţiei bunurilor de larg consum şi lărgirea schimbului dintre sat şi oraş vor contribui la întărirea alianţei dintre clasa muncitoare şi ţărâna muncitoare.

Un puternic izvor de forţă al regimului nostru democrat-popular este prietenia frăţescă dintre poporul român şi minorităţile naţionale, consecvenţa politică naţională leninist-stalinistă a partidului şi guvernului. Să întărim unitatea oamenilor muncii din R.P.R., indiferent de naţionalitate, să combatem fără cruţare manifestările naţionalismului burghez, să educăm oamenii muncii în spiritul patriotismului socialist şi internaţionalismului proletar.

Tovarăşi şi tovarăşe,

Sub conducerea încercată a Partidului Muncitoresc Român, avînd ajutorul frăţesc al mării Uniunii Sovietice, şi al ţărilor de democraţie populară, vom cucerii noi şi noi succese în construirea socialismului, pe drumul făuririi unei vieţi îmbelsugate şi ferice, pe drumul deschis de Marea Revoluţie!

În strînsă prietenie şi alianţă cu eliberatoarea noastră, Uniunea Sovietică, cu China populară, cu ţările de democraţie populară, ne vom da şi pe viitor contribuţia la lupta pentru pace între popoare, pentru zădărnicierea planurilor agresive ale cercurilor imperialiste îndreptate împotriva păcii, libertăţii şi suveranităţii popoarelor, pentru dezvoltarea relaţiilor paşnice şi a legăturilor economice şi culturale între popoare.

Trăiască cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie! Trăiască prietenia veşnică dintre poporul român şi marea popor sovietic!

Trăiască marea Uniune Sovietică, bastionul de neclintit al păcii în întreaga lume!

Trăiască marea Partid Comunist al Uniunii Sovietice, în frunte cu Comitetul său Central! Trăiască guvernul Uniunii Sovietice!

Sub steagul lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, înainte spre victoria socialismului!

## Cuvintarea tovarăşului L. G. Melnikov

Dragi tovarăşi, prieteni!

Daţi-mi voie ca, în ziua sărbătorii naţionale a oamenilor muncii din Uniunea Sovietică, să vă transmit dv. — şi prin dv. tuturor oamenilor muncii din Republica Populară Romînă — un salut cordial, frăţesc şi cele mai bune urări de noi succese în marea operă de construire a socialismului.

Astăzi, întreaga omenire progresistă sărbătoreşte în mod solemn cea mai măreţă dată din istoria mondială — cea de-a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

Revoluţia din Octombrie a deschis o nouă eră în istoria întregii omeniri, ea a pus baza unei cuceriri radicale a societăţii de la capitalism la comunism.

Cu 37 de ani în urmă, la 7 Noiembrie 1917, marea Lenin a vestit lumii: „Revoluţia muncitorilor şi ţăranilor, a cărei necesitate au arătat-o necontenit bolşevicii, s-a înfăptuit... De azi înainte începe o epocă nouă în istoria Rusiei, şi această a treia revoluţie rusă trebuie să ducă în cele din urmă la victoria socialismului”.

Pentru prima oară în istoria lumii clasa muncitoare a instaurat temeinic puterea ei, s-a ridicat la situaţia de clasă dominantă în societate. Conduşă de scumpul ei partid comunist, clasa muncitoare a creat un stat de tip nou — statul sovietic al muncitorilor şi ţăranilor.

Statul sovietic, născut de marea Revoluţie, este un stat cu adevărat popular, el intrucupează alianţa de nezurcînat dintre clasa muncitoare şi ţărâna, fiind statul cel mai democratic din lume.

În ţara noastră a triumfat, aşa cum a prevăzută V. I. Lenin, orînduirea socialistă. S-au creat noi relaţii de producţie, bazate pe dominaţia proprietăţii socialiste obşteşti asupra mijloacelor de producţie, relaţii de colaborare şi într-ajutorare tovarăşescă a tuturor membrilor societăţii, relaţii care exclud exploatarea omului de către om.

Toate acestea au dat un impuls uriaş dezvoltării forţelor de producţie ale ţării. Este de ajuns să spunem că în 1953 volumul producţiei industriale a U.R.S.S. a fost de 30 de ori mai mare decît în 1913. Şi aceasta în condiţii cînd ţara noastră a suferit uriaşe distrugerii ca urmare a celor două războaie mondiale care s-au desfăşurat şi pe pămîntul nostru.

Veniturile reale ale muncitorilor şi funcţionarilor au fost în 1953 aproximativ de 6 ori mai mari decît înainte de revoluţie, iar veniturile reale ale ţăranilor au crescut de 6,8 ori în comparaţie cu 1913. Acum se desfăşoară în ţara noastră lupta întregului popor pentru un avînt vertiginos al agriculturii socialiste, pentru valorificarea de pămînturi virgine şi întelenite, pentru sporierea mărfurilor industriale de consum popular. Toate acestea au drept scop ridicarea continuă a nivelului de trai material şi cultural al oamenilor muncii.

În U.R.S.S. se dezvoltă neîncetată cultura socialistă ca urmare a activităţii patriotice a intelectualităţii sovietice de multe milioane, care lucrează în mod creator la dezvoltarea ştiinţei şi tehnicii, aducînd o contribuţie de mare însemnătate la dezvoltarea ştiinţei mondiale şi sprijinînd prin toate mijloacele ridicarea culturii poporului muncitor.

Trăiască marea Uniune Sovietică, bastionul de neclintit al păcii în întreaga lume!

Trăiască marea Partid Comunist al Uniunii Sovietice, în frunte cu Comitetul său Central! Trăiască guvernul Uniunii Sovietice!

Sub steagul lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, înainte spre victoria socialismului!

Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie, desfăşurîndu-se sub steagul internaţionalismului proletar, a făcut, a dezvoltat şi a întărit prietenia şi frăţia între popoare, între oamenii muncii de toate naţionalităţile; ea a proclamat, ca un principiu nestrămătat în relaţiile internaţionale, pacea între popoare.

Cauza marelui Octombrie are o uriaşă putere de atracţie asupra oamenilor muncii din toate ţările, ea trăieşte şi se dezvoltă, transformînd lumea. Aceste transformări constituie o necesitate istorică. Încercările forţelor reacţionare de a împiedica desfăşurarea acestui proces istoric firesc, de a îndruga dezvoltarea istorică mondială pe alt făgaş, prin dezvoltarea unor aventuri războinice sîngeroase, vor suferi un eşec inevitabil. Istoria a arătat că dacă, în urma primului război mondial, a păşit pe calea socialismului numai ţara noastră, apoi, ca urmare a celui de al doilea război mondial pe calea democraţiei şi socialismului au păşit un şir de ţări din Europa şi Asia, printre care marea popor chinez.

Puternicul lăgar al păcii, democraţiei şi socialismului, care cuprinde peste 900 de milioane de oameni, a stabilit între ţările care fac parte din acest lăgar un nou tip de relaţii internaţionale, necunoscute încă în istorie.

La baza acestor relaţii stă prietenia sinceră, încrederea reciprocă, ajutorul dezinteresat, respectarea suveranităţii şi a intereselor naţionale ale popoarelor. Sprijinindu-se pe experienţa uriaşă şi pe ajutorul dezinteresat al Uniunii Sovietice, ţările de democraţie populară păşesc cu succes pe calea industrializării, creînd astfel baza necesară pentru reconstrucţia socialistă a economiei, dezvoltă cu succes agricultura, sporesc producţia mărfurilor de consum popular, se preocupă neîncetat de ridicarea nivelului material şi cultural al oamenilor muncii.

O dovadă concludentă în acest sens sînt realizările Republicii Populare Romîne. Împreună cu dv., tovarăşi, oamenii sovietici sînt mîndri de marile transformări sociale, culturale şi economice care au avut loc în ţara voastră în anul pterului poporului.

După cum se ştie, numai în ultimii 5 ani, volumul producţiei industriale a Romîniei a depăşit mai mult decît de 2,5 ori nivelul dinaintea de război. Industria voastră naţională produce astăzi utilaj tehnic modern complex; s-au creat noi ramuri ale industriei, au fost reconstruite întreprinderile vechi şi construite întreprinderi noi.

Minunata clasă muncitoare din Republica Populară Romînă, avînd ca constructori socialismului şi forţa conducătoare a statului democrat-popular, este o chezie de nădejde a viitoarelor succese în construcţia economică şi culturală.

Ţărâna muncitoare, în strînsă alianţă cu clasa muncitoare, a obţinut succese însemnate în dezvoltarea agriculturii, în asigurarea ţării cu produse alimentare şi a industriei cu materii prime. Ţăranii muncitori păşesc tot mai hotărît pe calea cooperării, privind-o, pe bună dreptate, drept singura cale sigură spre o viaţă fericită şi înstărită. Proiectul de Directive al Congresului al II-lea al P.M.R. trasează un program grandios de dezvoltare a

agriculturii, urmînd satisfacerea nevoilor materiale mereu crescînde ale oamenilor muncii.

În anii pterului poporului a crescut o nouă intelectualitate care, împreună cu cei mai buni reprezentanţi ai vechii intelectualităţi, participă activ la construcţia socialistă.

O mare cucerire a regimului democrat-popular este făurirea egalităţii în drepturi şi a prieteniei frăţesci între poporul român şi minorităţile naţionale. Rezolvarea justă, leninist-stalinistă, a problemei naţionale în România a asigurat unitatea de nezurcînat a poporului muncitor, coeziunea lui de monolit, ceea ce constituie unul din principalele izvoare ale ţării Republicii Populare Romîne.

Toate aceste succese obţinute de oamenii muncii din ţara voastră au devenit posibile datorită conducerii juste exercitate de Partidul Muncitoresc Român şi de guvernul român, în frunte cu tovarăşul Gheorghe Gheorghiu-Dej; ele sînt un rezultat al aplicării învăţăturii marxist-leniniste la realitatea concretă din ţara voastră şi al folosirii experienţei istorice a Uniunii Sovietice.

Oamenii muncii din lăgarul păcii, democraţiei şi socialismului privesc cu încredere viitorul lor luminos. Ei ştiu că lucrează pentru ei, pentru poporul lor; ei sînt conştienţi de faptul că o lege nestrămătată a economiei socialiste este îmbunătăţirea continuă a vieţii tuturor oamenilor muncii, făurirea fericii întregului popor.

În ultima vreme, în urma conferinţelor de la Berlin şi Geneva, a fost realizată o anumită atenuare a încordării internaţionale. Recent, delegaţia sovietică la Adunarea Generală a Organizaţiei Naţiunilor Unite a făcut o nouă propunere cu privire la încheierea unei convenţii internaţionale privind reducerea armamentelor şi interzicerea armelor atomice, cu hidrogen şi a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă. Dar cercurile imperialiste reacţionare caută să provoace încordare în situaţia internaţională, să reînvie militarismul german, lucru dovedit de acordurile de la Londra şi Paris.

Politica externă a statului sovietic este cu desăvîrşire limpede. Noi năsim spre întărirea păcii şi securităţii popoarelor, spre preînlîmpinarea războiului, spre lărgirea legăturilor de afaceri cu toate ţările în condiţii de egalitate şi de avantaj reciproc. Această politică este aprobată şi sprijinită de întreaga omenire progresistă.

De straiă păci în lumea întreagă stă ferm puternicul lăgar al păcii, democraţiei şi socialismului, care duce fără şovăire o politică de colaborare internaţională, de întărire a securităţii colective.

Forţele iubitoare de pace din lumea întreagă se pronunţă pentru coexistenţa paşnică a celor două sisteme diferite, ele au convingerea nestrămătată că dreapta lor cauză este de neînvingătoare.

Trăiască a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!

Trăiască talentatul şi harnicul popor român!

Trăiască prietenia veşnică şi de nezurcînat dintre toate popoarele puternicului lăgar al democraţiei şi socialismului!

## 7 Noiembrie în ţară

PETROŞANI (trimitiş „Scintei”). — În dimineaţa zilei de 7 Noiembrie, la Comitetul raional de partid Petroşani s-a primit un telefon. Mînerii de la mina Lupea au înţut să comunice chiar în dimineaţa mării sărbători un eveniment deosebit: în noaptea de 6 spre 7 Noiembrie, mînerii din sectorul 3, cu ajutorul havelor şi maşinilor de abotaj primite din Uniunea Sovietică şi folosind metoda graficului ciclic, şi-au îndeplinit planul anual, dînd peste 16 vagoane de cărbune în contul anului viitor.

De la Petriţa, Uricani, Aninoasa, de la uzinele de reparat utilaj minier, întreprinderea 701 Construcţii etc. se primeau la comitetul de partid veşti noi.

În cîntea zilei de 7 Noiembrie, peste 10.000 de oameni ai muncii din Petroşani s-au adunat în piaţa oraşului la mitingul consacrat celei de a 37-a aniversări a Revoluţiei din Octombrie. Ei au ascultat cu interes expunerea tov.

Petru Furdul, prim-secretar al Comitetului raional de partid Petroşani.

ORĂŞUL STALIN. — Numeroase coloane de oameni ai muncii din Oraşul Stalin se îndreptau în dimineaţa zilei de 7 Noiembrie spre piaţa „23 August” pentru a participa la mitingul de sărbătorire a celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie. Alături de constructorii de tractoare de la uzinele „Ernst Thälmann”, de constructorii de autocamioane de la uzinele „Steagul Roşu” se găseau muncitori şi tehnicieni de la atelierele de automobile C.F.R., cei de la rafinăria nr. 9, ca şi cei de la întreprinderea „23 August” care împreună cu colectivele a încă 7 întreprinderi din regiunea Stalin au lansat chemarea la întrecere în cîntea zilei de 7 Noiembrie.

Fenouirile pe care le purtau arătau că ei şi-au îndeplinit angajamentele. Constructorii de tractoare, de pildă, au dat

agriculturii patriei noastre 19 tractoare peste plan. Succese deosebite s-au obţinut şi în direcţia măririi producţiei bunurilor de larg consum. Numai cooperativă meşteşugărească din regiunea Stalin au dat peste plan cu 21.000 metri mai multe tesături de lînă, cu 3.700 bucăţi mai multe confecţii, cu 5.000 mai multe perechi de încălăminte etc.

În faţa miilor de oameni ai muncii prezenţi la miting, tov. Gheorghe Augustin, prim-secretar al Comitetului regional de partid-Stalin, a vorbit despre însemnătatea istorico-mondială a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

TG. MUREŞ (coresp. „Scintei”). — Ca în fiecare an, sărbătorirea zilei de 7 Noiembrie a fost întîmpinată de oamenii muncii din Regiunea Autonomă Maghiară cu noi succese, rod al colaborării frăţesci dintre muncitorii şi ţăranii muncitori romîni şi maghiari.

La mitingul care a avut loc în Piaţa Eroilor sovietici din Tg. Mureş, miile de oameni ai muncii romîni, maghiari şi de alte naţionalităţi, au ţinut să raporteze partidului realizările obţinute prin muncă înfrăţită.

„La miting au luat cuvîntul tov. Csopor Ludovic, prim-secretar al comitetului regional de partid, în limba maghiară, şi Micu Vasile, secretar al comitetului regional de partid, în limba romînă. Vorbitorii au amintit, printre altele, că întreprinderea din regiune au cîntit aniversarea Revoluţiei din Octombrie, realizînd peste plan produse de larg consum în valoare de peste 10 milioane lei.

Colectiviştii din gospodăria agricolă colectivă Curteni, ţăranii muncitori din comuna Cozmeni, Bălăuşeri, Praid şi din numeroase alte comune au terminat toate muncile agricole de toamnă, îndeplinindu-şi în întregime obligaţiile către stat.

Cu prilejul mitingului au mai luat cuvîntul mecanicul cînciştist Herşegan Simion de la Depoul C.F.R.-Tg. Mureş şi Sárosi Albert, muncitor fruntaş la fabrica „Simo Géza”.

CRAIOVA (coresp. „Scintei”). — Străvechea capitală a Oltenei — Craiova a îmbrăcat vestiminte sărbătoreşti în ziua de 7 Noiembrie. Sărbătoreşte au întîmpinat 7 Noiembrie şi oamenii muncii, care au luat parte la mitingul din „Piaţa Lenin”. Printre aceştia se aflau muncitori, tehnicieni şi ingineri de la uzinele de maşini şi unelte agricole „7 Noiembrie”, întreprinderi care încă de la data de 25 octombrie şi-au îndeplinit planul lunar de producţie.

În piaţa se aflau sute de colectivişti, întovărăşiţi şi ţăranii muncitori cu gospodării individuale din regiune. Cu năsuşă bucurie, ţăranii muncitori din raioanele Segarcea, Calafat, Băileşti, Caracal au raportat partidului că au îndeplinit în întregime planul înşămînţării lor de toamnă.

Cu prilejul mitingului a luat cuvîntul tov. Vladimir Gheorghiu, prim-secretar al comitetului regional de partid. Mitinguri consacrate celei de a 37-a aniversări a Revoluţiei din Octombrie au mai avut loc la Ploieşti, Cluj, Galaţi, Piteşti, Timişoara, Oradea şi în celelalte oraşe ale ţării.



În marea piaţă I. V. Stalin din Capitală, miile de oameni ai muncii din întreprinderile şi instituţiile oraşului ascultă cuvîntările rostite cu prilejul mitingului consacrat celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie



VIAȚA DE PARTID

Tot sprijinul muncii de colectare a produselor agricole de toamnă

În momentul de față o sarcină principială care stă în fața organelor regionale și raionale de partid și a organizațiilor de bază sătești este aceea de a desfășura o largă muncă politică de masă și de a îndruma și sprijini organele de colectare și comitetele executive ale sfaturilor populare în munca pentru îndeplinirea integrală a planului de colectare la toate produsele agricole, vegetale și animale.

În raionul Cluj ritmul colectărilor de cereale s-a intensificat în ultimul timp. Mii de țărani muncitori din satele raionului și-au îndeplinit la timp și în întregime obligațiile patriotice, preîndu-și cotele datorate statului.

În comuna Jucu, raionul Cluj, unde organizația de bază a desfășurat o intensă muncă politică despre importanța colectărilor, au fost obținute rezultate bune în munca de colectare. Odată cu începerea recoltării culturilor de toamnă, organizația de bază a început muncă politică pentru îndeplinirea planului de colectare la porumb, cartofi și ceapă.

— Mi-am îndeplinit în întregime toate obligațiile pe care le-am avut față de stat în acest an — a spus tovarășul Nicodim Coman — fiind convins că prin această contribuție și eu la întărirea statului nostru. Eu am căutat să fiu printre primii la predarea cotelor fiindcă așa ne învață partidul: comuniști să fie mereu în frunte.

Deși în unele comune din raionul Cluj s-au obținut bune rezultate la colectarea produselor agricole, totuși realizarea planului de colectare pe raion, în special la porumb, cartofi și ceapă, continuă să rămână o sarcină de bază.

mină cu mult în urmă față de marile posibilități existente. Una din cauzele rămânerii în urmă la colectarea produselor de toamnă constă în subaprecierea de către Comitetul raional de partid Cluj a acestor sarcini deosebit de importante. Acesta nu a exercitat o muncă de îndrumare și control a activității organizațiilor de bază sătești, a sfaturilor populare și a organelor raionale de colectare.

Biurul comitetului raional de partid, deși a constatat din timp că în problema colectării produselor de toamnă sînt lipsuri serioase, că multe organizații de bază de la sate nu se ocupă de organizarea muncii politice, iar sfaturile populare și aparatul de colectare lucrează fără simț de răspundere, nu a luat din timp măsuri pentru înlăturarea lipsurilor.

Comitetul raional de partid nu s-a sesizat de faptul că în comuna Chinteni organizația de bază desfășoară extrem de slab muncă politică pentru colectare. Organizația de bază din această comună nu discută în adunări problema colectărilor, membrii de partid nu sînt în fruntea acțiunii de predare a obligațiilor față de stat. Despre munca agitatorilor nici nu se poate vorbi. Secretarul organizației de bază, tov. Ion Cadar, nu se ocupă de instruirea lor pentru a duce muncă politică în legătură cu colectările.

Înșiși secretarul organizației de bază se află printre cei care nu și-au predat în întregime cotele. Organizația de bază nu

folosește în munca politică pe utemiști, pe deputații statului popular și delegatele de femei.

Prin comuna Chinteni au trecut în nemărunte rînduri activiști ai comitetului raional de partid, printre care tov. Francisc Boros, Adam Peter și alții, dar ajutorul lor a fost insuficient. În loc să arate concret biroul organizației de bază cum trebuie desfășurată munca politică în problema colectărilor, ei s-au mulțumit să dea unele îndrumări generale, rufe de problemele principale care stau în fața organizației de bază.

Lipsește de ajutor comitetului raional de partid, unele organizații de bază sătești nu dau atenția cuvenită educării țărănilor muncitori în spiritul vigilenței față de neuitirile chiabiurilor care caută să saboteze realizarea planului de colectare a produselor vegetale și animale. Așa se explică faptul că organizația de bază din satul Luna de Sus nu a demascat pe chiabiuroaica Balogh Ana, care a încercat să se sustragă de la predarea cotelor obligatorii de porumb și cartofi, vîlcîrîndu-se că n-are de unde preda. Ori, așa cum s-a dovedit, ea ținea ascunse mii de kilograme de cartofi, porumb și alte produse.

În raionul Cluj mai există organizații de bază care nu se ocupă suficient de activitatea colectărilor, nu controlează cum muncesc aceștia pentru aplicarea întocmai a prevederilor legii cu privire la colectarea produselor vegetale și animale. De pildă, tov. Marin A. Todor, secretarul organizației de bază din comuna Dezmir, știe că colecătorul Alexandru Chita are o atitudine de îngăduință față de chiabiuri care nu și-au predat la timp obligațiile față de stat. Organizația de bază, în loc să tragă la răspundere pe acest cocolot al chiabiurilor, s-a mulțumit să informeze despre aceasta comitetul raional de partid.

Comitetul raional de partid Cluj trebuie să lichideze grabnic lipsurile existente în organizarea muncii politice în campania de colectare, să ajute în mod concret organizațiile de bază din satele care au rămas în urmă cu colectarea produselor agricole: grâu, porumb, cartofi etc. Ținînd seama de faptul că anul acesta în satele raionului Cluj au fost obținute recolte bogate, în special la porumb și cartofi, comitetul raional de partid trebuie să organizeze în așa fel munca politică încît în cel mai scurt timp să asigure îndeplinirea integrală a planului de colectare la toate produsele vegetale și animale.

S. STĂNEL

Comuniștii în fruntea luptei pentru îndeplinirea planului de colectări

Organizația de bază din comuna Băbiciu, raionul Caracal, a luat o serie de măsuri politice și organizatorice pentru ca odată cu recoltarea porumbului să se desfășoare și predarea cotelor de porumb datorate statului.

Organizația de bază a acordat o mare atenție exemplului personal al comuniștilor și salariaților sfatului popular, îndrumîndu-i să fie în fruntea predării cotelor. Membrii de partid Ion Spiru, care a avut de predat 576 kg. porumb, Popescu Aristide, care a avut de predat 413 kg. porumb și tovarășii Firiică Negriță și Păun Florea, salariați ai sfatului popular comunal, au fost printre primii care, imediat după ce au recoltat porumbul, și-au dus cota la baza de recepție. La scurt timp după recoltare, toți membrii de partid din comună și-au predat cotele de porumb datorate statului. Exemplul lor a fost urmat și de ceilalți țărani muncitori.

Într-o adunare la organizația de bază s-a hotărât ca agitatorul organizației de bază să fie repartizat în 29 sectoare și împreună cu deputații sfatului popular să îndemne pe țărani muncitori rămași în urmă să-și predea la timp cotele de porumb.

Agitatorul Tudor Velicu, de pildă, a ex-

plicat țărănilor din sectorul lui rostul colectărilor și însemnătatea predării la timp a cotelor. Intr-una din zile, agitatorul a stat de vorbă cu țărani muncitori Ilie C. Lupu, care avea de predat 183 kg. porumb și înfrînză cu predarea cotei. El i-a vorbit acestuia despre faptul că cooperativă din comună este din zi în zi tot mai bine aprovizionată cu tot felul de țesături, încălțăminte, alimente, unelte pentru agricultură, petrol, diferite articole de piețarie. Toate aceste articole, a spus agitatorul, sînt produse de muncitorii din fabrici și uzine, care se achită cu cîinste de îndatoririle lor față de stat. Muncitorii care ne trimit nouă aceste produse au nevoie de hrană, iar industria are nevoie de materie primă. Țărănimia muncitoare are datoria să asigure muncitorilor hrană și industriei materia primă necesară.

După această convorbire, țărani muncitori Ilie Lupu și-a dus cota de porumb la baza de recepție.

Organizația de bază a folosit și alte mijloace de agitație pentru a convinge țărăni muncitori să-și îndeplinească la timp obligațiile de colectare a porumbului. De pildă, o serie de țărani muncitori au scris la gazeta de perete articole în care s-a

arătat însemnătatea colectărilor, au fost evidențiate acei țărani muncitori care și-au predat la timp cotele de porumb și au fost criticate acei care târîneau predarea cotelor. Intr-unul din articole a fost dat ca exemplu țărani muncitori Dumitru I. Buzatu, care și-a predat la timp cota de 214 kg. porumb, și a fost criticat țărani muncitor Dobrescu Pantelie, care, deși promitea că își va preda îndată cota, amina aceasta de pe o zi pe alta. În urma articolului apărut în gazeta de perete, acesta și-a predat cota de porumb.

Munca politico-organizatorică dusă de organizația de bază din comuna Băbiciu a dat roade frumose. În ziua de 30 octombrie a fost îndeplinit în întregime planul de colectare a porumbului pe întreaga comună.

Acum, organizația de bază din comuna Băbiciu și-a îndreptat toată atenția spre îndeplinirea planului de colectare la lapte și carne. Organizația de bază își propune ca prin-o muncă politică intensă să contribuie la îndeplinirea planului de colectare la toate produsele și într-un termen cât mai scurt.

I. PIGULOIU  
corespondent „Științei”  
pentru regiunea Craiova

Manifestări sportive

• Numeroși spectatori au asistat ieri după amiază, în sala de sporturi Floreasca, la desfășurarea întrecerilor internaționale de volei dintre reprezentativele R.P.R. și Franței.

Mecii formațiilor feminine a scos în evidență superioritatea tehnică și puterea de luptă a voleibalistelor române, care și-au adjudecat victoria cu scorul de 3-0. Întrecerea dintre echipele masculine a prăjnit o partidă de înalt nivel tehnic, încheiată cu succes pentru reprezentativa țării noastre, care a reușit să învingă formația Franței cu scorul de 3-0. Jocurile au fost viu aplaudate de spectatori.

• Aseară au luat sfîrșit la Belgrad campionatele internaționale de tenis de masă ale Iugoslaviei, competiție la care au participat și sportivi din R.P.R.

În proba individuală feminină, maestra ementă a sportului Angetica Rozanu s-a clasat pe primul loc, învingînd în finală pe Rosalinde Rowe (Anglia) cu scorul de 3-0. În cadrul aceleiași probe, tinăra reprezentantă a țării noastre, Ella Zeller, a sușit o remarcabilă performanță, învîndu-și pe Linda Wertl (Austria).

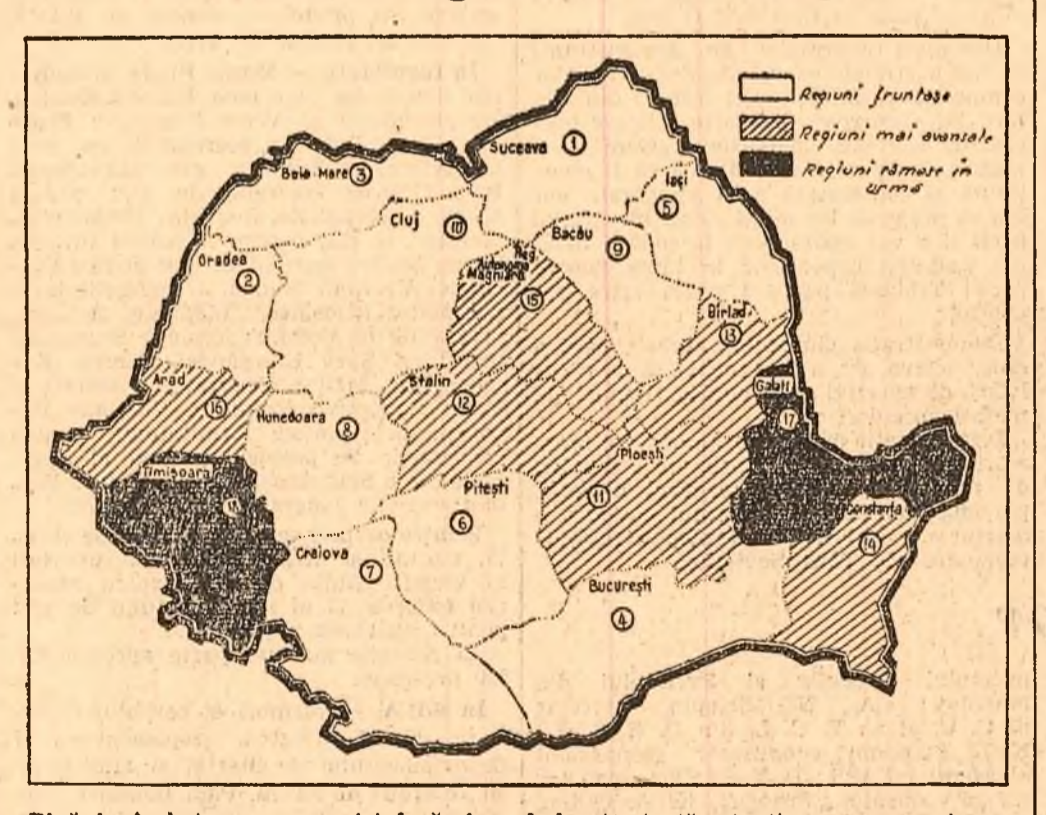
În proba individuală masculină, pe primul loc s-a clasat jucătorul Iugoslav Dolinar, care l-a învins în finală pe sportivul suedez Fliesberg.

• Mecurile de fotbal cuprinse în etapa de duminică a campionatului republican s-au încheiat cu următoarele rezultate: Dinamo-București — Locomotiva-București 2-1; Flamura Roșie-Arad — C.C.A. 3-0; Dinamo-Orășul Stalin — Știința-Cluj 2-1; Metalul-Hunedoara — Progresul-Oradea 1-0; Locomotiva-Tișoara — Flacăra-Ploiești 0-0; Metalul-Cimpia Turzii — Știința-Tișoara 3-3; Minerul-Petruși — Locomotiva-Tg. Mureș 0-0.

• În ultima etapă a competiției cicliste de fond „Cupa 7 Noiembrie” victoria a fost obținută de C. Istrate (Progresul-Casa Științei). Pe primul loc în clasamentul general al întrecerii s-a menținut N. Vasilescu (Dinamo).

• Ieri după amiază s-a desfășurat jocul de rugbi dintre echipele bucureștene Dinamo și C.C.A., cîntînd ca finală a competiției „Cupa R.P.R.”. Formația dinamovienilor a reușit victoria cu scorul de 3-0.

Pentru terminarea cît mai grabnică a muncilor agricole de toamnă!



Pînă la încheierea campaniei însămînțării de toamnă mai sînt cîteva zile. Datorită măsurilor tehnico-organizatorice luate de partid și guvern și a efortului susținut, făcut de țărănimia muncitoare, în numeroase regiuni suprafețele prevăzute spre a fi însămînțate cu culturi de toamnă au fost nu numai realizate, ci chiar depășite. Astfel, regiunile Suceava, Oradea, Băia Mare, București, Iași și Ploiești au depășit prevederile cu 0,5-4 la sută. De asemenea, suprafețe însemnate s-au însămînțat și în regiunile Ploiești, Stalin, Birlad, Constanța, Regiunea Autonomă Maghiară și Arad.

Cu totul altfel se prezintă situația în regiunile Galați și Timișoara care sînt mult rămase în urmă și în care ritmul însămînțării este încă nesatisfăcător. În aceste regiuni se impune cu toată tăria ca organele de partid și de stat să-și

Plecarea unei delegații a R. P. R. la sesiunea U. N. E. S. C. O.

Cea de a 8-a sesiune a Conferinței generale a Organizației Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură (U.N.E.S.C.O.), care se întrunește la 12 noiembrie 1954 la Montevideo, are înscrisă pe ordinea sa de zi și cererea guvernului român de admitere a R.P.R. în U.N.E.S.C.O.

După cum se știe, cererea României a fost discutată în iulie a.c. la Geneva în cadrul celei de a 18-a sesiuni a Consiliului Economic și Social al O.N.U., care a adoptat o rezoluție, recomandînd admiterea R.P.R. în U.N.E.S.C.O.

De asemenea, comitetul executiv al U.N.E.S.C.O., în ședința sa din 26 iulie de la Veneția, a recomandat conferinței generale ca în cea de a 8-a sesiune să admită Republica Populară Romînă ca membră a organizației.

În urma invitației primite de a trimite observatori la actuala sesiune a conferinței generale, guvernul R.P.R. a trimis la Montevideo o delegație condusă de M. Roșianu, președintele Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea. (Agerpres)

Plecarea compozitorului R. M. Glier

Luni dimineața a părăsit Capitala compozitorul R. M. Glier, artist al poporului din U.R.S.S., de multe ori laureat al Premiului Stalin, care a fost oaspețe țării noastre în cadrul Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice.

La plecare, în Gara de Nord, compozitorul R. M. Glier a fost salutată de tovarășii: Nicolae Bellu, locțiitor al ministrului Culturii, Matei Socor, maestrul emerit al artei din R.P.R., vicepreședintele al Consiliului General A.R.L.U.S., N. Teșea, Sanda Ranghet și E. Rodan, secretari ai Consiliului General A.R.L.U.S., dirijorul George Georgescu, artist al poporului din R.P.R., laureat al Premiului de Stat, și de numeroși alți oameni ai artei și culturii.

Au fost de față P. S. Dedușkin, consilier al ambasadei Uniunii Sovietice și alți membri ai ambasadei, precum și E. N. Tihonov, reprezentant permanent al V.O.K.S.-ului în R.P.R. (Agerpres)

Ștafeta prieteniei romîno-sovietice a fost înmînată sportivilor sovietici

TAȘI (coresp. „Științei”). — După ce a fost purtată pe mii de kilometri de sportivi ai patriei noastre, ieri ștafeta prieteniei romîno-sovietice a fost înmînată sportivilor sovietici.

Mii de oameni ai muncii din orașul Iași au asistat la plecarea celor 20 de sportivi alergători, care s-au lansat în grup pe șoseaua Ștefan cel Mare. Nu după mult timp, ștafeta a fost preluată de un grup de călători, care în satul Danu au preluat-o grupurilor de cicliști și motocicliști. De la Iași la Ungheni, pe întregul parcurs, ștafeta a fost înmînată de numeroși oameni ai muncii, elevi și pionieri care și-au manifestat dragostea lor fierbinte față de marea Uniune Sovietică. La punctul de sosire Ungheni, o delegație de sportivi fruntași din R.P.R. a înmînat ștafeta, împreună cu mesagiile miilor de sportivi din țara noastră, delegației sportivilor din R.S.S. Moldovenească.

La întîlnirea sportivilor romîni cu sportivii sovietici au fost de față oameni ai muncii din R.S.S. Moldovenească, reprezentanți ai organelor de partid și de stat din această republică, ai Comsomolului, precum și reprezentanți ai Comitetului regional de partid-Iași, ai sfaturilor populare regionale și orășene, ai organizațiilor de U.T.M. și de masă.

Dezvelirea unei plăci comemorative

CRAIOVA (coresp. „Științei”). — În timpul răscolitei țărănești din anul 1907, în comuna Terpezița, raionul Craiova, au fost împușcați 32 țărani. Pe locul unde a avut loc execuția a avut loc ieri, în prezența unui mare număr de țărani muncitori din comună, precum și a reprezentanților comitetului raional de partid și al sfatului popular raional, dezvelirea unei plăci comemorative.

Pe placa comemorativă sînt înscrise cuvintele: „În acest loc au fost împușcați 32 țărani din comuna Terpezița, care s-au rîsculat în 1907 împotriva moșierilor, pentru pămînt și o viață mai bună. Glorie țărănilor căzuți eroic în lupta pentru pămînt și libertate!”

Hotel de stat din Iași renovat

IASI (coresp. „Științei”). — Zilele acesteia constructorii I.R.C.L.-Iași au terminat renovarea hotelului de stat, din vecinătatea cinematografului „Ilie Pintilie”. Acest hotel, înzestrat cu mobilier modern, a fost dat în folosință în ziua de 7 Noiembrie.

Printre primele persoane găzduite în noul hotel au fost membrii delegației sportive care au purtat ștafeta prieteniei romîno-sovietice spre Ungheni și o parte dintre invitații participanți la sărbătorirea zilei de 7 Noiembrie.

Recepția de la ambasada Uniunii Sovietice

În seara zilei de 7 Noiembrie, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Uniunii Sovietice la București, L. G. Melnikov, a oferit o recepție cu prilejul celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

La recepție au participat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Gh. Apostol, I. Chișinevschi, Chivu Stoica, Al. Moghioros, Miron Constantinescu, P. Borilă, C. Pirvulescu, acad. prof. dr. C. I. Parhon, acad. M. Sadoveanu, acad. prof. Traian Săvulescu, D. Coliu, N. Ceaușescu, general locotenent Al. Drăghici, M. Dalea, I. Fațkeș, S. Bughici, Constanța Crăciun, L. Răutu, Sorin Toma, Stelian Moraru, general locotenent L. Sălăjan, Liuba Chișinevschi, general locotenent Gh. Pintilie, Gh. Vasilișchi, Cornel Fulger, C. Mateescu, M. Macaveli, acad. P. Constantin-Iași, acad. I. Murulescu, Gh. Hossu, Carol Loncar, Marcel Popescu, Al. Sencovici, G. Gaston Marin, Al. Birlădeanu, M. Florescu, I. Olteanu, D. Simulescu, C. Popescu, E. Matyas, M. Suder, I. Dumitru, Gh. D. Safer, Gh. Diaconescu, dr. Voinea Marinescu, O. Berioșea, Gh. Cioară, academicieni, artiști al poporului, maștri și artiști emeriți, scriitori, eroi ai Muncii Socialiste.

La recepție au participat ambasadorii extraordinari și plenipotențiarilor ai: R. P. Chineze — Van Iu-pin, R. P. Polone — W. Wrzosek, R. P. D. Coreene — Den Em, R. D. Germane — W. Egerath, R. P. Ungare — L. Patak, R. P. Bulgaria — S. D. Pavlov, R. Cehoslovace — J. Sedivy; miniștrii plenipotențiarilor și trimiși extraordinari ai: Italiei — A. Calisse, S. U. A. — H. Shantz, R. P. Albaniei — M. Lako, Franței — P. Frankfort, Marii Britanii — D. F. Mac Dermot; însărcinații cu afaceri ai: Belgiei — J. de Bruyn, Elveției — A. Parodi; însărcinații cu afaceri ad-interim ai: Turciei — S. U. Bettin, Finlandei — A. A. Thestalt, Suediei — O. Scharaf, Argentinei — J. M. Delfino, Danemarcei — A. K. Wright, Israelului — Y. Carmel; secretarul ambasadei R.F.P. Iugoslaviei, S. Soc, atașatul legației Suediei, G. E. Westling, secretarul arhivist la reprezentanța politică a Austriei, A. Kahr, și alți membri ai corpului diplomatic.

Recepția a decurs într-o atmosferă de cordialitate. (Agerpres)

Îndeplinirea planului de stat al colectărilor de cereale în U. R. S. S.

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite Comunicatul Comitetului Central al P.C.U.S. și Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. cu privire la îndeplinirea planului de stat al colectărilor de cereale de către colhozurile și sovhozurile Uniunii Sovietice, din recolta anului 1954.

La 5 noiembrie 1954, colhozurile și sovhozurile au îndeplinit înainte de termen în proporție de 100,1% planul de stat al colectărilor și achizițiilor de cereale. Colectările și achizițiile de cereale continuă.

I-au fost predate și vindute statului cu 289 milioane puduri mai multe cereale decît pînă la aceeași dată a anului 1953. Totodată, au fost livrate în cantități mai mari decît anul trecut: grâu — cu 91 milioane puduri, secară — cu 65 milioane puduri, crupă — cu 37 milioane puduri, culturi furajere — cu 89 milioane puduri și porumb — cu 8 milioane puduri mai mult. Oamenii muncii din agricultură au obținut anul acesta o mărire a producției și colecțiilor de cereale deși în sudul Ucrainei și în regiunea Volgăi au fost condiții atmosferice nefavorabile pentru recolta de cereale și alte culturi agricole.

O sporire considerabilă a producției și colecțiilor de cereale a fost obținută în țara ca urmare a valorificării cu succes de pămînturi virgine și întelenite și a mării întelenite a producției la hectar în regiunile Siberiei, Kazahstanului și Ucrainei, în regiunile Siberiei s-a obținut recolta de cereale de două ori mai mare ca în 1953, în R.S.S. Kazahă cu 35% mai mare decît în 1953; în ținutul Altai producția de cereale a fost mărită anul acesta de aproape patru ori.

După datele recensămîntului vitelor, efectuat de Direcția Centrală de Statistică de pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., efectivul de vite în țară a fost la data de 1 octombrie 1954 mai mare decît cel existent la 1 octombrie 1953, după cum urmează: vaci — cu 1,5 milioane capete; în total vite corute mari — cu 1,9 milioane capete; porci — cu 3,4 milioane capete; oi — cu 2,6 milioane capete.

Ca urmare a creșterii efectivului și a creșterii productivității vitelor, pînă la 1 noiembrie a. c. s-a colectat și s-a achiziționat carne — cu 293.000 tone și lapte — cu 669.000 tone mai mult decît pînă la aceeași dată a anului trecut. Anul acesta au crescut veniturile colhozurilor, ceea ce permite lărgirea considerabilă a construcției de clădiri de producție și de așezăminte social-culturale și mărirea plăților în bani și produse pentru zilele-munca ale colhoznicilor.

Potrivit datelor cunoscute la 5 noiembrie, în U.R.S.S. colhozurile și sovhozurile au arat în total 17.430.000 hectare de pămînturi virgine și întelenite, față de 13.000.000 ha. cit prevedea sarcina de plan.

În primăvara anului curent au fost însămînțate pe pămînturile virgine și întelenite 3,6 milioane hectare cu grâu și mei, față de 2,3 milioane hectare prevăzute în plan. Planul însămînțării de culturi cerealiere a fost îndeplinit pe pămînturile noi valorificate în colhozuri cu 156% și în sovhozuri — cu 176%.

Toate acestea permit Comitetului Central al partidului și Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. să-și exprime deplina convingere că în anul 1955 suprafețele însămînțate pe pămînturile virgine și întelenite nou valorificate vor crește la 28-30 milioane hectare.

Agricultura socialistă a dovedit în fapt că ea prezintă asemenea avantaje față de orice formă ne-socialistă a agriculturii, care îi permite să rezolve în termene restrînse sarcina satisfacerii nevoilor marelui crescînde al populației țării în ceea ce privește produsele agricole. Numeroase colhozuri și sovhozuri fruntașe obțin chiar pe acum de pe fiecare 100 hectare de pămînt atîtea produse cît sînt necesare pentru îndeplinirea cu succes a sarcinii de creare în țara noastră a unei abundențe de produse agricole.

Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. sînt încredințați că sarcina întregului popor privind avîntul puternic al agriculturii va fi rezolvată cu succes în termenul cel mai scurt.

Comunicat sovieto-ungar cu privire la predarea către Republica Populară Ungară a cotei de participație sovietice din societățile mixte sovieto-ungare

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS în conformitate cu acordul de colaborare economică încheiat între U.R.S.S. și Ungaria în 1945, în Ungaria au fost înființate pe baze paritare societăți mixte pe acțiuni sovieto-ungare în industria de bauxită și aluminiu, industria petroliferă și în transporturi. Societățile mixte au fost înființate în scopul sprijinirii, reafacerii și dezvoltării economiei ungare care a suferit pagube considerabile în urma ocupației germano-fasciste a țării.

zitiv în opera de refacere și dezvoltare a economiei naționale a Republicii Populare Ungare și a pregătirii condițiilor pentru trecerea conducerii întreprinderilor acestor societăți către organizațiile de stat ungare.

Avînd în vedere că societățile mixte sovieto-ungare au îndeplinit sarcinile care le-au fost trasate, guvernul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și guvernul Republicii Populare Ungare au convenit asupra predării către Republica Populară Ungară a părții de participație sovietice din aceste societăți.

În consecință, la 6 noiembrie 1954 a fost semnat la Moscova un acord cu privire la vînzarea și predarea către Republica Populară Ungară a părții de participație sovietice din toate societățile mixte sovieto-ungare și anume: din societatea petroliferă „Masolai”, societatea de bauxită și aluminiu „Masobal”, societatea pentru proiectarea, construcția și montarea întreprinderilor din industria de bauxită și aluminiu „Dunaveldi Timfeld Ipar”, societatea de navigație „Masohart”, societatea de aviație civilă „Masovlet”, precum și cu privire la vînzarea Băncii sovietice de comerț și industrie.

Avînd în vedere că societățile mixte sovieto-ungare au îndeplinit sarcinile care le-au fost trasate, guvernul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și guvernul Republicii Populare Ungare au convenit asupra predării către Republica Populară Ungară a părții de participație sovietice din aceste societăți.

În cursul activității societăților mixte, ambele părți au făcut importante investiții în întreprinderile acestor societăți. Uniunea Sovietică și-a adus contribuția la vînzarea și predarea către Republica Populară Ungară a părții de participație sovietice din toate societățile mixte sovieto-ungare și anume: din societatea petroliferă „Masolai”, societatea de bauxită și aluminiu „Masobal”, societatea pentru proiectarea, construcția și montarea întreprinderilor din industria de bauxită și aluminiu „Dunaveldi Timfeld Ipar”, societatea de navigație „Masohart”, societatea de aviație civilă „Masovlet”, precum și cu privire la vînzarea Băncii sovietice de comerț și industrie.

Ca rezultat al lărgirii și reconstruirii vechilor întreprinderi și construirii de întreprinderi noi, al îmbunătățirii organizațiilor producției și introducerii metodelor înalte de muncă, a crescut considerabil producția întreprinderilor societăților mixte. Activitatea înconjurată de succes a societăților mixte a jucat un rol pozitiv în opera de refacere și dezvoltare a economiei naționale a Republicii Populare Ungare și a pregătirii condițiilor pentru trecerea conducerii întreprinderilor acestor societăți către organizațiile de stat ungare.

Avînd în vedere că societățile mixte sovieto-ungare au îndeplinit sarcinile care le-au fost trasate, guvernul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și guvernul Republicii Populare Ungare au convenit asupra predării către Republica Populară Ungară a părții de participație sovietice din toate societățile mixte sovieto-ungare și anume: din societatea petroliferă „Masolai”, societatea de bauxită și aluminiu „Masobal”, societatea pentru proiectarea, construcția și montarea întreprinderilor din industria de bauxită și aluminiu „Dunaveldi Timfeld Ipar”, societatea de navigație „Masohart”, societatea de aviație civilă „Masovlet”, precum și cu privire la vînzarea Băncii sovietice de comerț și industrie.

Acordul a fost semnat, din partea sovietică de I. G. Kabanov, ministrul Comerțului Exterior, din partea ungare de L. Hay, ministrul Comerțului Exterior.

Avînd în vedere că societățile mixte sovieto-ungare au îndeplinit sarcinile care le-au fost trasate, guvernul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și guvernul Republicii Populare Ungare au convenit asupra predării către Republica Populară Ungară a părții de participație sovietice din toate societățile mixte sovieto-ungare și anume: din societatea petroliferă „Masolai”, societatea de bauxită și aluminiu „Masobal”, societatea pentru proiectarea, construcția și montarea întreprinderilor din industria de bauxită și aluminiu „Dunaveldi Timfeld Ipar”, societatea de navigație „Masohart”, societatea de aviație civilă „Masovlet”, precum și cu privire la vînzarea Băncii sovietice de comerț și industrie.

Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. sînt încredințați că sarcina întregului popor privind avîntul puternic al agriculturii va fi rezolvată cu succes în termenul cel mai scurt.

Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. sînt încredințați că sarcina întregului popor privind avîntul puternic al agriculturii va fi rezolvată cu succes în termenul cel mai scurt.

Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. sînt încredințați că sarcina întregului popor privind avîntul puternic al agriculturii va fi rezolvată cu succes în termenul cel mai scurt.



# Grandioasa paradă militară și demonstrația de 7 Noiembrie a oamenilor muncii din Moscova

MOSCOVA 7 (Agerpres). — TASS transmite:

La 7 Noiembrie a avut loc în Piața Roșie din Moscova o mare paradă militară în cinstea celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie — sărbătoare a întregului popor.

Piața Roșie în haine de sărbătoare este de o sobrietate măreață. Pe fațada Muzeului de Istorie se pot vedea cifrele: „1917” și „1954”, încadrate în coroaie aurii. Clădirea din fața Kremlinului este împodobită cu steaguri și pinze roșii, cu ghirlandele verzi. În centrul fațadei se află portretele lui V. I. Lenin și I. V. Stalin, iar cu litere de aur stă scris: „Înaltine, spre victoria comunismului!” În tribune au luat loc oaspeții — reprezentanți ai oamenilor muncii din capitală, oameni de știință, scriitori, artiști, colhoznici sosiți din regiunea Moscova, deputați ai Sovietului Suprem al U.R.S.S. și ai Sovietului

Suprem al R.S.F.S.R., membrii delegațiilor străine care se găsesc în prezent la Moscova. Sint de față membrii corpului diplomatic, atașați militari.

Cu câteva minute înainte de orele zece, la tribuna Mausoleului urcă, în aplauzele furtunoase ale asistenței, conducătorii partidului comunist și guvernului sovietic. La orele zece precis pe poarta Turnului Spasski apare într-un autoturism deschis mareșalul Uniunii Sovietice, N. A. Bulganin, ministrul Apărării al U.R.S.S. Comandantul parăzii militare, generalul de armată K. S. Moskalenko, îl întimplă pe N. A. Bulganin și-i dă raportul.

Mareșalul Bulganin trece în revistă trupele care iau parte la paradă, le salută și le felicită cu prilejul sărbătorii aniversării Revoluției din Octombrie. Ostașii răspund la salut prin urale călduroase. Mareșalul Bulganin urcă apoi la tribuna Mausoleului și rostește o cuvîntare.

## Cuvîntarea mareșalului Uniunii Sovietice N. A. Bulganin

Într-o cuvîntare adresată la tribuna Mausoleului, mareșalul Uniunii Sovietice, N. A. Bulganin, a vorbit despre realizările Uniunii Sovietice în domeniul științei și tehnicii și despre rolul oamenilor muncii în dezvoltarea țării.

„Succesele agriculturii socialiste sînt dovădite în mod grăitor de Expoziția Agricolă Internațională care s-a deschis anul acesta. Experiența înaintată ilustrată la expoziție trebuie să fie cit mai larg răspîndită în agricultura noastră.

Prin activitatea lor creatoare, intelectualitatea sovietică, oamenii noștri de știință contribuie la dezvoltarea continuă a tuturor ramurilor economiei naționale, științei, tehnicii și culturii.

Efectiv armatei și flotei maritime militare sovietice muncesc cu perseverență pentru perfecționarea măiestriei sale militare. Exercițiile de toamnă ale armatei și flotei maritime militare, la care au fost folosite toate tipurile de armament și de mijloace tehnice de luptă moderne, au dovedit că în pregătirea de luptă a trupelor terestre, aviației și flotei au fost obținute succese serioase și că pregătirea de luptă a forțelor noastre armate s-a aflat la nivelul cerințelor moderne.

Asfel, anul care a trecut de la cea de a 36-a aniversare a Revoluției din Octombrie, a fost un an de întărire continuă a statului nostru, un an de creștere a forțelor și puterii lui.

Alături de țara noastră pășesc pe calea avîntului continuu și țările de democrație populară, Republica Democrată Germană și China populară, care în cei cinci ani ai existenței sale a obținut succese remarcabile.

În domeniul politicii externe, sarcina principală a Uniunii Sovietice este, ca și în trecut, să asigure întărirea cauzei păcii. În acest scop, guvernul sovietic a elaborat cunoscutele sale propuneri cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa și cu privire la problema germană și a prezentat de asemenea spre examinare Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite propunerile cu privire la încheierea unei convenții internaționale în problema reducerii armamentelor și interzicerii armelor de exterminare în masă.

Guvernul nostru duce o politică de largire prin toate mijloacele a legăturilor internaționale. După cum se știe, Uniunea Sovietică a fost vizitată anul acesta de numeroase delegații obștești și științifice din diferite țări ale Europei, Asiei, Africii și Americii. La rîndul lor, un mare număr de delegații din Uniunea Sovietică au vizitat alte țări. Luînd cunoștință de succesul Uniunii Sovietice în domeniul construcției pacifice, membrii delegațiilor s-au convins cu proprii lor ochi — după cum reiese din declarațiile lor — că poporul nostru nu dorește război și că dorința sa cea mai arzătoare este să-și continue munca pașnică.

În situația internațională, însă, nu s-au putut decumda schimbări care să ne dea un temel pentru a ne micșora într-o măsură oarecare atenția față de problemele întăririi capacității de apărare. Întregul mers al evenimentelor arată că puterile occidentale continuă politica lor de înghițare a unor noi blocuri agresive și de cursă a înarmării. Ele n-au renunțat la propaganda de război, la manifes-

tați dușmănoase împotriva Uniunii Sovietice și a țării lor lagărului democratic.

În aceste condiții, sintem dator să manifestăm și pe viitor grijă cuvenită pentru întărirea capacității de luptă și pentru ca forțele noastre armate să fie în permanență gata de luptă spre a garanta securitatea patriei.

Armata și Flota Maritimă Militară sovietică trebuie să dea dovadă de o ascuțită vigilență și să fie întotdeauna gata să dea riposta cuvenită oricui ar intenționa să împiedice munca noastră pașnică.

Tovarăși!

Întîrind în cel de al 39-lea an al existenței statului sovietic, poporul nostru privește cu încredere viitorul. Noi tragăm această încredere din ordindura sovietică, născută în Marea Revoluție din Octombrie, din conducerea înțeleaptă de către partidul comunist, din învățătura lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, din hotărîrea oamenilor sovietici de a munci în mod creator pentru înflorirea continuă a patriei socialiste și pentru construirea societății comuniste în țara noastră.

Trăiască cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie! Trăiască eroicul popor sovietic și vitezele sale forțe armate!

Trăiască guvernul sovietic! Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice — inspiratorul și organizatorul victoriilor noastre!

Ura!

Aceste cuvinte de încheiere se împletesc cu puternicele salve de salut ale artileriei. Răsună solemn Imnul de Stat al Uniunii Sovietice.

de stat al Republicii Populare Chineză, Republicii Populare Democrată Coreeană, Republicii Populare Mongole, Poloniei, Cehoslovaciei, Bulgariei, României, Ungariei, Albaniei, Republicii Democrată Germană, Republicii Democrată Vietnam.

Oamenii sovietici adresează tuturor popoarelor chemarea: „Luptați pentru interzicerea armelor atomice, cu hidrogen și a celorlalte arme de exterminare în masă, pentru reducerea generală a armamentelor.”

Pe sute de pancarte sînt scrise cuvinte de prietenie și pace adresate tuturor popoarelor.

Demonstrații poartă un mare panou pe care sînt scrise cuvintele: „Trăiască prietenia dintre popoarele Angliei, Statelor Unite ale Americii și Uniunii Sovietice, în lupta lor pentru slăbirea continuă a încordării internaționale, pentru preîntîmpinarea unui nou război și asigurarea unei păci traicnice în întreaga lume!”

Pe o altă pancartă este scris: „Să se întărească prietenia și colaborarea între popoarele Uniunii Sovietice și popoarele Franței și Italiei în lupta lor pentru pace, împotriva reînvierei militarismului german pentru crearea securității colective în Europa!”

În piața apar mereu noi și noi coloane de oameni, răsună acordurile muzicii.

Se aud aclamații care proslăvesc prietenia între popoare. Un grup de tineri și tinere duc o pancartă împodobită cu flori pe care sînt scrise cuvintele: „Să se lărgească și să se întărească prietenia și colaborarea între Uniunea Sovietică și India, spre binele păcii în întreaga lume!” Oamenii muncii din Moscova salută forțele buitoare de pace din Germania, care luptă împotriva planurilor criminale de transformare a Germaniei occidentale într-un focar al unui al treilea război mondial. Ei salută poporul japonez, care luptă cu bărbăție pentru independența națională, pentru dezvoltarea democratică a patriei sale, împotriva reînvierei militarismului japonez și a transferării Japoniei într-o bază de atac a imperialiștilor în Extremul Orient.

Deasupra coloanelor de demonstrații se văd portretele conducătorilor partidelor comuniste și muncetorești frățești din alte țări. Pe numeroase pancarte scries literale de aur ale chemărilor: „Oamenii ai muncii din toate țările! Pacea va fi menținută și consolidată dacă popoarele vor lua în proprie lor mîini cauza menținerii păcii și o vor apăra pînă la capăt! Întăriți unitatea popoarelor în lupta pentru pace! Trăiască pacea traicnică între popoare!”

Demonstrația oamenilor muncii, care a durat câteva ore, a fost încheiată de o coloană de sportivi care purtau flamuri de mătase în culori vii.

Demonstrația oamenilor muncii din Moscova a constituit o măturie vie a unității de nezdruccinat între poporul sovietic, partidul comunist și guvernul sovietic, o măturie a înfloririi puternice a forțelor creatoare ale Țării Sovietice.

de stat al Republicii Populare Chineză, Republicii Populare Democrată Coreeană, Republicii Populare Mongole, Poloniei, Cehoslovaciei, Bulgariei, României, Ungariei, Albaniei, Republicii Democrată Germană, Republicii Democrată Vietnam.

Oamenii sovietici adresează tuturor popoarelor chemarea: „Luptați pentru interzicerea armelor atomice, cu hidrogen și a celorlalte arme de exterminare în masă, pentru reducerea generală a armamentelor.”

Pe sute de pancarte sînt scrise cuvinte de prietenie și pace adresate tuturor popoarelor.

Demonstrații poartă un mare panou pe care sînt scrise cuvintele: „Trăiască prietenia dintre popoarele Angliei, Statelor Unite ale Americii și Uniunii Sovietice, în lupta lor pentru slăbirea continuă a încordării internaționale, pentru preîntîmpinarea unui nou război și asigurarea unei păci traicnice în întreaga lume!”

Pe o altă pancartă este scris: „Să se întărească prietenia și colaborarea între popoarele Uniunii Sovietice și popoarele Franței și Italiei în lupta lor pentru pace, împotriva reînvierei militarismului german pentru crearea securității colective în Europa!”

În piața apar mereu noi și noi coloane de oameni, răsună acordurile muzicii.

Se aud aclamații care proslăvesc prietenia între popoare. Un grup de tineri și tinere duc o pancartă împodobită cu flori pe care sînt scrise cuvintele: „Să se lărgească și să se întărească prietenia și colaborarea între Uniunea Sovietică și India, spre binele păcii în întreaga lume!” Oamenii muncii din Moscova salută forțele buitoare de pace din Germania, care luptă împotriva planurilor criminale de transformare a Germaniei occidentale într-un focar al unui al treilea război mondial. Ei salută poporul japonez, care luptă cu bărbăție pentru independența națională, pentru dezvoltarea democratică a patriei sale, împotriva reînvierei militarismului japonez și a transferării Japoniei într-o bază de atac a imperialiștilor în Extremul Orient.

Deasupra coloanelor de demonstrații se văd portretele conducătorilor partidelor comuniste și muncetorești frățești din alte țări. Pe numeroase pancarte scries literale de aur ale chemărilor: „Oamenii ai muncii din toate țările! Pacea va fi menținută și consolidată dacă popoarele vor lua în proprie lor mîini cauza menținerii păcii și o vor apăra pînă la capăt! Întăriți unitatea popoarelor în lupta pentru pace! Trăiască pacea traicnică între popoare!”

Demonstrația oamenilor muncii, care a durat câteva ore, a fost încheiată de o coloană de sportivi care purtau flamuri de mătase în culori vii.

Demonstrația oamenilor muncii din Moscova a constituit o măturie vie a unității de nezdruccinat între poporul sovietic, partidul comunist și guvernul sovietic, o măturie a înfloririi puternice a forțelor creatoare ale Țării Sovietice.

# Sărbătorirea în străinătate a celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie

R. P. Chineză

PEKIN 7 (Agerpres). — China Nouă La 6 noiembrie a avut loc la Pekin adunarea festivă a reprezentanților vieții publice din capitala R. P. Chineză consacrată celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

În prezediul Adunării au fost: Ciu De, vicepreședinte al Republicii Populare Chineză; Cen Jun, locțiitor al premierului Consiliului de Stat al R. P. Chineză; Sun Tin-lin, U lui-cijan, Gu Mo-jo, San Ciun-ju, Li Ci-șen, vicepreședinți ai Asociației pentru prietenia chino-sovietică; P. F. Iudin, ambasadorul U.R.S.S. în R.P. Chineză, și alții.

Adunarea a fost deschisă de Gu Mo-jo, vicepreședinte al Asociației pentru prietenia chino-sovietică. Cu acest prilej, Sun Tin-lin, vicepreședinte al Asociației pentru prietenia chino-sovietică, a rostit o cuvîntare.

În cadrul ședinței, Ton Duk Tang, vicepreședintele Asociației pentru prietenia vietnamo-sovietică, a vorbit despre însemnătatea Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A. Malik, a vorbit despre realizările poporului sovietic în domeniul construcției economice și culturale și despre politica de pace a guvernului sovietic, îndreptată spre întărirea securității colective a popoarelor din întreaga lume.

În cuvîntul de răspuns, ambasadorul U.R.S.S., I. A